

# **EDUCORB**

## **Partnerschaft für die Bildung in der Grenzregion Österreich-Ungarn**

**5. April 2011**  
**Hotel Famulus, Győr**

**Nikolett Raidl**  
**Projektmanagerin**  
**Regionaler Entwicklungsverband**  
**Industrieviertel-Projektmanagement**

[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NO Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztrio-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

## INHALT

- Einleitung
- Bildungsprojekt EDUCORB
  - Ziele, Zielgruppen
  - Aktivitäten zur Förderung des Spracherwerbs
  - Aktivitäten zur Förderung der interkulturellen Kompetenzen
  - Aktivitäten zur Erweiterung der beruflichen Qualifikation
- Fragen, Anmerkungen

[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NO Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztria-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

## Arbeiten und Leben im Ausland

### Voraussetzungen:

- ✓ Informationen
- ✓ **Sprache als Kommunikationsmittel**

### Vorteile:

- ✓ **Interkulturelle Kenntnisse**
- ✓ **Fachkenntnisse**

### Feltételek:

- ✓ Információ
- ✓ **Nyelv mint kommunikációs eszköz**

### Előnyök:

- ✓ **Interkulturális ismeretek**
- ✓ **Szakmai ismeretek**

[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NO Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert. Az EDUCORB projekt az Ausztria-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

## MEHRSPRACHIGKEIT IN DER EU

- „Muttersprache plus zwei weitere Sprachen“
- Sprache mit globaler Bedeutung - regional relevante Sprachen
- Interkulturelle Kommunikation – zunehmende Bedeutung (internationales Marketing, grenzüberschreitender Handel)



Höhere Chancen am Arbeitsmarkt

Globális és regionális jelentőségű nyelvek

Interkulturális kommunikáció - növekvő jelentőség (nemzetközi marketing, határon átnyúló kereskedelem)

Nagyobb esélyek a munkaerőpiacon

[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NO Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztria-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

## EDUCATIONAL COOPERATION IN THE BORDER REGION

EDUCORB

[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Eine Initiative zur Förderung der Mehrsprachigkeit und  
Bildungskooperationen in der Region Westungarn - Industrieviertel



[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NO Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztrio-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

## EDUCORB - ZIELE



interkulturelle  
Erlebnisse

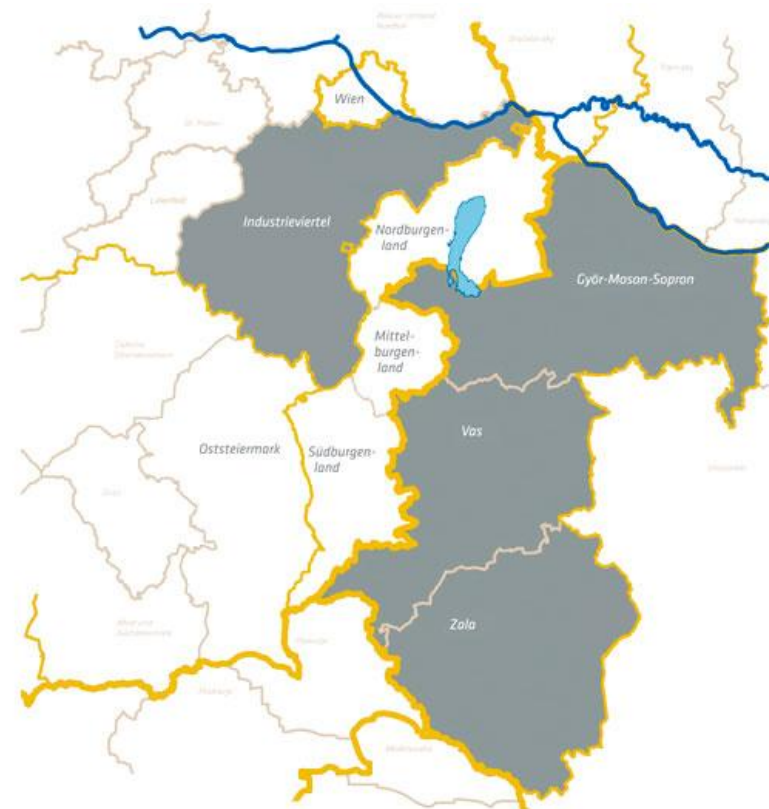


junge  
Menschen  
in der Region -  
Wettbewerbsfähigkeit  
(versenyképesség)

[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NÖ Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztria-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

## Grenzregion Westungarn - Industrieviortel



Niederösterreich – Alsó-Ausztria

[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NÖ Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztria-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

# PARTNERSCHAFT

## Projekträger / Lead Partner

 Regionaler Entwicklungsverband Industrieviertel-Projektmanagement

## Projektpartner

 Westpannonische Regionale Entwicklungsagentur Gemeinnützige GmbH

 Akademie Stiftung Keszthely

 Mehrzweckverband der Kleinregion Sopron-Fertőd

 Abteilung Kindergärten der Niederösterreichischen Landesregierung

[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NO Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztrio-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.



# FÖRDERUNGEN



Europäischer Fonds für regionale Entwicklung



Programm zur grenzüberschreitenden Kooperation  
ÖSTERREICH-UNGARN 2007- 2013



NÖ Landesakademie



Republik Ungarn

[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NÖ Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztria-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

## WAS MACHT EDUCORB?

- Förderung des Erlernens der Nachbarsprache
- Förderung der nachhaltigen Kooperationen
- Förderung der beruflichen Mobilität
- Erweiterung der beruflichen Qualifizierung
- Tartós együttműködések kialakulásának ösztönzése
- a „szomszéd“ nyelv elsajátításának ösztönzése
- szakmai mobiltás ösztönzése
- Képzési kínálat bővítése

[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NO Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztria-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

## WER KANN TEILNEHMEN?

- Kinder im Kindergartenalter
- Schüler/innen der...
  - Pflichtschulen,
  - Allgemeinbildenden Höheren Schulen
  - Berufsbildenden Mittleren und Höheren Schulen
- Schulische Übungsfirmen  
(Übungsfirmenleiter/innen und Schüler/innen)
- Óvodás gyermekek
- Általános és középiskolák, gimnáziumok tanulói
- Iskolai tanirodák



[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NÖ Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztria-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

# AKTIVITÄTEN FÜR KINDERGÄRTEN



[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NÖ Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztria-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

# SPRACHVERMITTLUNG IM KINDERGARTEN

## Deutsch und Ungarisch in Pilotkindergärten

- Deutsch der Kleinregion Sopron-Fertőd
- Ungarisch in Wiener Neustadt und Bad Erlach

### Ziel:

- Impulse für einen selbstverständlichen Umgang mit der fremden Sprache (impulzusok az idegen nyelvvel történő természetes érintkezéshez)
- Interkulturelle Interessen wecken (interkulturális érdeklődés felkeltése)
- Grundlagen für die fremdsprachliche Kommunikation in Alltagssituationen (alapok az idegennyelvű kommunikációhoz mindennapi szituációkban)

[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NO Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztria-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

# METHODE DER SPRACHVERMITTLUNG

## Integrative Methode -

- Sprachvermittlung durch muttersprachliche Mitarbeiterin im Rahmen der festen Struktur des Tagesablaufs (nyelvközvetítés az óvodai napi program keretén belül anyanyelvi óvodapedagógus által)
  - Ganzheitlich nach dem Konzept „Interkulturelle Bildung...“ (az interkulturális képzés átfogó koncepciójának megfelelően)
  - Teilnahme für Kinder freiwillig, „nach Lust und Laune“

## Kursmethode –

- altersgerechte Spracheinheiten in Kleingruppen mit einer Sprachkindergärtnerin
  - Bewegungsspielen, Basteln, Lieder, Anschauungs- und Fühlmaterial

[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NO Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert. Az EDUCORB projekt az Ausztria-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

# METHODISCHE ENTWICKLUNGEN

## Methodisches Handbuch für die frühkindliche Sprachvermittlung

- Wissenschaftlicher und didaktischer Wegweiser für die Fremdsprachvermittlung für Kinder zwischen 3-6 Jahre

[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu) – kiadványok

## Methodische Seminare für Kindergartenpädagog/innen

- 2010: Industrieviertel „Sprache und Bewegung“
- 2011: Westungarn: Kommunikation als Schlüsselkompetenz

[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NO Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert. Az EDUCORB projekt az Ausztrio-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

# INTERNATIONALE KINDERGARTENTREFFEN

Motto: „Gemeinsam spielen – einander verstehen“

- Gegenseitiges Kennen Lernen (egymás kölcsönös megismerése)
- Kommunikation
- persönliches Erleben der Fremdsprache



interkulturelle Erlebnisse

Juni 2010 Industrieviertel

- 53 Kinder aus Ungarn in Wr. Neustadt und Bad Erlach

Juni 2011 Kleinregion Sopron-Fertőd

- 64 Kinder aus Österreich in Hegykő, Fertőhomok, Petőháza und Fertőszentmiklós



[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NO Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztria-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.



## AKTIVITÄTEN FÜR SCHULEN



[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NÖ Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztria-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

## SPRACHENLERNEN IN DEN SCHULEN

### Ungarisch im Industrieviertel

- Niederösterreichische Sprachenoffensive (Alsó-Ausztriai Nyelvi Offenzíva)
- Freigegegenstand, unverbindliche Übung (szabadon választható tantárgy)
- Aktuell: 27 Schulen, 478 Schüler/innen
- Kostenlose Lernmaterialien
- 9 Ungarischlehrer/innen

### Deutsch in Westungarn

- Erste Fremdsprache
- Deutsch als Arbeitssprache (német, mint oktatási nyelv)



## ZIELGRUPPENORIENTIERTE VERANSTALTUNGEN

- grenzüberschreitenden Erfahrungen (határon átnyúló tapasztalatok)
- Persönliche Kontakte
- Sprache und Landeskunde in der Praxis



### Interkulturelle Kompetenzen

- Kooperationsworkshop für Schulen, Kindergärten, Kleinregionen, Gemeinden
- Kommunikation durch Teamwork für Schüler/innen 10-14 Jahre
- Sprach- und Kulturwettbewerb für Schüler/innen 10-14 Jahre
- Nächste Veranstaltung für Schüler/innen 7-10 Jahre



[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NO Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztrio-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

# PLATTFORM FÜR GRENZÜBERSCHREITENDE SCHULKOOPERATIONEN

- regelmäßige Recherche nach diversen Fördermöglichkeiten für Schulen (támogatási lehetőségek)
- grenzüberschreitende Partnersuche
- Best Practice Sammlung (Jó-gyakorlat példák)
- Vorschläge für Projekttag, Exkursionen in Westungarn und im Industrieviertel, Unterstützung bei der Organisation (kirándulási javaslatok)



## MODUL ÜBUNGSFIRMEN



[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NÖ Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztria-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

## KOOPERATIONSNETZWERK

„GOING CROSS-BORDER...“ - bereits in den Ausbildungsjahren

Kooperation auf 2 Ebenen:

- Übungsfirmenleiter/innen
- Schüler/innen

Ziel:

- erste Erfahrungen in grenzüberschreitenden Geschäftsfällen
- Erweiterung von beruflichen Qualifikation

Tools:

- Datenbank für neue Geschäftskontakte
- Seminare, Workshops



[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NO Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztrio-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

# NEUE QUALIFIZIERUNGSMÖGLICHKEIT

## „Grenzüberschreitende Handels und Wirtschaftskennnisse im Österreichisch-Ungarischen Raum“

E-Learning Lernpaket für AT/HU Übungsfirmen

- E-Content mit Ungarn-/ Österreichspezifischen Inhalten
- E-Learning Plattform (Moodle) mit Prüfungsmodul

Pilotjahr 2011/12 – **Pilotschulen gesucht!**

- Absolvierung freiwillig
- Zertifikat „Experte für Geschäftsbeziehungen im Ungarischen/Österreichischen Wirtschaftsraum“



[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NO Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztrio-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

# INHALT DER LERNMATERIALIEN

- Allgemein über Österreich
- Wirtschaftsdaten Österreich
- Unternehmensgründung
- Unternehmensführung
- Arbeiten in Österreich

[www.edu.kaa.hu](http://www.edu.kaa.hu)

[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NÖ Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert. Az EDUCORB projekt az Ausztria-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.



## Első modul

Ugrás...

[educorb](#) ► [modul1](#) ► [Tananyagok](#) ► [Politikai rendszer](#)

Ausztria demokratikus köztársaság.

Az államfő a szövetségi elnök, akít a nép közvetlenül választ 6 évre. Az elnök egy alkalommal újra választható.

Elsősorban reprezentatív funkciói vannak, és (a vonatkozó javaslatok alapján) ő nevezi ki a magas rangú állami tisztviselőket és tiszteket. Az elnök egyben a hadsereg főparancsnoka is.

A törvényhozó szerveket szövetségi (országos) és tartományi szinten is közvetlenül a nép választja. A szövetségi állam törvényeit a 183 tagú parlament és a 62 tagú szövetségi tanács alkotja. A szövetségi tanács feladata az egyes tartományok érdekeinek képviselete. A tartományi szintű törvényhozás a 9 tartományi parlament keretében zajlik.

A végrehajtó hatalmat a szövetségi kormány gyakorolja, melynek élén a szövetségi kancellár áll. Ő koordinálja a különféle területekért felelős miniszterek munkáját.

A legfontosabb törvények az 1920/1929-es osztrák szövetségi alkotmány, valamint az Ausztria semlegességét rögzítő 1955. október 26.-i szövetségi alkotmány.

A parlamenti képviselettel rendelkező legfontosabb pártok az SPÖ (Osztrák Szociáldemokrata Párt), az ÖVP (Osztrák Néppárt), a Zöldek, valamint a két jobboldali populista párt: az FPÖ (Osztrák Szabadságpárt) és a BZÖ (Szövetség

Ausztria Jövőjéért). A 2006.10.01.-i parlamenti választások eredménye alapján a parlamenti helyek a következőképpen oszlottak meg:

SPÖ 68, ÖVP 66, Zöldek 21, FPÖ 21, BZÖ 7 képviselő.

Utolsó módosítás: 2010. november 4., csütörtök, 09:49

[Raidi Nikolett néven jelentkezett be \(Kijelentkezés\)](#)

Az EDUCORB projekt az Ausztria-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.



creating the future  
Programm zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH - UNGARN 2007-2013  
AUSZTRIA - MAGYARORSZÁG Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013

# FERIAL- UND BERUFSPRAKTIKUM IM NACHBARLAND



Projektpartner:

Regionaler Entwicklungsverband Industrieviertel-Projektmanagement  
Akademie Stiftung Keszthely

[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NO Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztria-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

## AKTIVITÄTEN

### FERIALPRAKTIKA IN WESTUNGARN

### BERUFSPRAKTIKA IM INDUSTRIEVIERTEL

Ziel:

- Kennenlernen der Arbeitswelt des Nachbarlandes
- Praktische Erfahrungen im Nachbarland
- Verbesserung der Fremdsprachenkompetenz
- EUROPASS - Aufwertung der Berufsausbildung



[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NO Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztrio-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

# FERIALPRAKTIKA IN WESTUNGARN

22 Praktikant/innen aus den Schulen:

HLA Baden, HAK Wr.Neustadt, HLW Sta Christiana, HAK Mattersburg

- Balaton Museum, Keszthely
- Schlossmuseum, Keszthely
- Tourismusinformationsbüro, Keszthely
- Hotel Spa, Hévíz
- Kehida Therma- und Kurbad und Hotel
- Hotel St. Martin, Hévíz

Juli 2011: 8 Anmeldungen



[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NO Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztrio-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

# BERUFSPRAKTIKA IM INDUSTRIEVIERTEL

9 Praktikant/innen aus der Wirtschaftliche Fachmittelschule der  
Akademiestiftung Keszthely

- Ingrid L. Blecha Ges.m.b.H, Neunkirchen
- Geoplast Kunststofftechnik GmbH, Theresienfeld
- Autohaus BMW Zitta Wiener Neustadt
- Diamond Aircraft Industries GmbH, Wiener Neustadt
- Kulturvernetzung Industrieviertel, Bad Fischau-Brunn
- Wiener Alpen in Niederösterreich Tourismus GmbH, Katzelsdorf



[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NÖ Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztrio-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.

## WEITERE INFORMATION

Nikolett Raidl

Regionaler Entwicklungsverband  
Industrieviertel-Projektmanagement

Tel.: +43 2622 27156-15  
n.raidl@industrieviertel.at

Károlyi Tímea

Westpannonische Regionale  
Entwicklungsagentur Nonprofit GmbH

Tel.: +36-30-588-9886  
timea.karolyi@westpa.hu

[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

[www.educorb.eu](http://www.educorb.eu)

Dieses Projekt wird im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH-UNGARN 2007-2013, durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, die NO Landesakademie und die Republik Ungarn gefördert.  
Az EDUCORB projekt az Ausztria-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében, az Európai Unió, a Magyar Köztársaság és az Alsó-Ausztriai Tartományi Akadémia társfinanszírozásával valósul meg.